

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.  
Verovškova ulica 62  
1000 Ljubljana

**DOKUMENTACIJA**  
**ZA ODDAJO NAROČILA št. JPE-SAL-415/24**

**DOBAVA PREMOGA**

Ljubljana, oktober 2024

## **POVABILO K ODDAJI PONUDBE**

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana

**vabi**

vse zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo ponudbo po zahtevah dokumentacije za oddajo naročila št. JPE-SAL-415/24:

### **DOBAVA PREMOGA**

Dokumentacija natančno določa predmet naročila ter pogoje, zahteve in merila naročnika za izbiro cenovno najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenjen okvirni sporazum za predmetno naročilo.

S spoštovanjem.

**VSEBINA DOKUMENTACIJE:**

- I. Navodila ponudniku za izdelavo ponudbe
- II. Priloge
  - Podatki o ponudniku (Priloga 1)
  - Ponudba (Priloga 2)
  - Izjava ponudnika (Priloga 3)
  - Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (Priloga 4)
  - Izjava o rudniku (Priloga 5)
  - Izjava o nakladalnem pristanišču (Priloga 6)
  - Izjava ladjarja (Priloga 7)
  - Certifikat o kakovosti premoga (Priloga 8)
  - Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti po okvirnem sporazumu (Priloga 9)
  - Vzorec okvirnega sporazuma (Priloga 10)
  - Vzorec sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach (Priloga 11)

## I. NAVODILA PONUDNIKU ZA IZDELAVO PONUDBE

V navodilih ponudniku so opredeljena pravila poslovanja naročnika in ponudnikov v postopku oddaje naročila ter napotki glede priprave in predložitve ponudbe.

### 1.1. VABILO

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik), vabi k predložitvi ponudbe za

### DOBAVO PREMOGA

### 1.2. PREDMET POVABILA K ODDAJI PONUDBE

Predmet povabila k oddaji ponudb je dobava enovitega (ne mešanice) premoga.

Okvirna količina premoga je 250.000 mt, predvidoma tri ladje.

Količina premoga ene dobave (ene ladje) je  $75.000 \pm 10\%$  mt.

Dobave premoga se bodo izvajale predvidoma enkrat (1x) letno.

Zahtevani parametri premoga (tehnološke karakteristike):

- |                                  |      |                                                                                                                                       |
|----------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| – spodnja kurilna vrednost - NAR | (ar) | od 16 do 20 GJ/mt                                                                                                                     |
| – skupna vlaga                   | (ar) | max 35,0 %                                                                                                                            |
| – pepel                          | (ar) | max 6,0 %                                                                                                                             |
| – hlapne snovi                   | (ar) | min 30,0 %                                                                                                                            |
| – žveplo                         | (ar) | max 0,10 % in razmerje med vsebnostjo žvepla in spodnjo kurilno vrednostjo mora biti manjše od $0,0045 (S[\%] / NAR[GJ/mt]) < 0,0045$ |
| – HGI                            |      | min 45                                                                                                                                |
| – granulacija                    |      | do 50 mm                                                                                                                              |

Dobava premoga se izvede z ladijskim prevozom, pariteta DAP (Incoterms 2020) dobavljeno v namembnem pristanišču Koper, Slovenija.

Premog, ki je predmet dobave, mora prispeti na eno palubni ladji nosilnosti do 80.000 mt - ladja velikosti PANAMAX, ladja mlajša od petindvajsetih (25) let, ki je polno naložena sposobna vpluti na Evropski energetske terminal - pristanišče Koper. Največji dovoljeni ugrez ladje je 17,20 metra.

Rok prve dobave premoga je januar 2025.

Naročnik bo vsako naslednjo ladjo (drugo in tretjo) najavil vsaj štiri (4) mesece pred predvidenim datumom prispetja v namembno pristanišče Koper.

Okvira količina premoga je odvisna od potreb naročnika ter kot celota ni obvezujoča za naročilo.

### **1.3. DOLOČITEV CENE PREMOGA IN LADIJSKEGA PREVOZA ZA DRUGO IN TRETJO LADJO**

Ponudnik mora v obrazcu ponudba (Priloga št. 2) predložiti predlog za določitev cene premoga in ladijskega prevoza za drugo in tretjo ladjo.

Predlog določitve cene premoga in ladijskega prevoza mora biti:

- cena premoga na podlagi indeksov NEX (Newcastle export index) pri spodnji kurilni vrednosti (NAR) 6.000 kcal/kg,
- cena ladijskega prevoza na podlagi publikacije McCLOSKEY by Opis freight rates (Avstralija, Queensland - Rotterdam).

### **1.4. POJASNITEV DOKUMENTACIJE IN KONTAKTNA OSEBA**

Ponudnik lahko zahteva dodatno pojasnilo dokumentacije pisno, po elektronski pošti na naslov: [jasmin.rebselj@energetika.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika.si) in [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si), najkasneje tri (3) dni pred iztekom roka za oddajo ponudb.

Pred iztekom roka za oddajo ponudb lahko naročnik spremeni dokumentacijo. Vse spremembe dokumentacije bo naročnik podal najkasneje en (1) dan pred rokom za oddajo ponudb. Vsaka sprememba bo sestavni del dokumentacije in bo objavljena na spletni strani naročnika. Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje sprememb.

### **1.5. JEZIK IN DENARNA ENOTA**

Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti napisani v slovenskem jeziku ali angleškem jeziku.

Cene morajo biti podane v ameriških dolarjih (USD) brez davka na dodano vrednost (DDV), morebitnih drugih davkov, taks ali katerekoli drugih pristojbin, ki veljajo na območju Republike Slovenije, na do dve (2) decimalni mesti natančno, vsebovati morajo vse stroške, popuste in dajatve, ki so povezani s ponujenimi posli in sicer na enoto mere brez DDV.

### **1.6. PREDLOŽITEV PONUDBE**

Ponudbo z vsemi zahtevanimi dokumenti iz poglavja 1.9 pošljite v .pdf obliki, najkasneje **do 5. 11. 2024 do 10. ure**, na elektronski naslov: [jasmin.rebselj@energetika.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika.si) in [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si).

### **1.7. ODPIRANJE PONUDB**

Naročnik bo odpiranje ponudb izvedel brez prisotnosti ponudnikov.

### **1.8. PREGLED PONUDB IN DODATNA POJASNILA V ZVEZI S PONUDBAMI**

Naročnik bo po odpiranju ponudb ugotavljal skladnost ponudb z zahtevami dokumentacije predmetnega povabila k oddaji ponudb.

Naročnik lahko od ponudnika zahteva dodatna pojasnila v zvezi z njegovo ponudbo.

Naročnik lahko pozove ponudnika k dopolnitvi ponudbe.

Če bo naročnik ugotovil, da ponudba ni skladna z zahtevami dokumentacije predmetnega povabila k oddaji ponudb (po dodatnih pojasnilih oziroma dopolnitvah), bo ponudba izključena iz nadaljnega postopka.

### 1.9. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbena dokumentacija mora biti pripravljena skladno z navodili in obrazci iz te dokumentacije. Ponudnik s svojo ponudbo ne sme spreminjati vsebine te dokumentacije. V primeru, da bo ponudnik spreminjal vsebino te dokumentacije, bo njegova ponudba izključena iz nadaljnega postopka oddaje predmetnega naročila.

#### Ponudbena dokumentacija mora vsebovati:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Podatki o ponudniku | Priloga 1 |
|---------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec s podatki o ponudniku izpolniti, podpisati in žigosati.

|         |           |
|---------|-----------|
| Ponudbo | Priloga 2 |
|---------|-----------|

Ponudnik mora obrazec ponudbe izpolniti, podpisati in žigosati.

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Izjavo ponudnika | Priloga 3 |
|------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| Izjavo o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika | Priloga 4 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Izjavo o rudniku | Priloga 5 |
|------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Izjavo o nakladalnem pristanišču | Priloga 6 |
|----------------------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Izjavo ladjarja | Priloga 7 |
|-----------------|-----------|

Ladjar mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Certifikat o kakovosti premoga | Priloga 8 |
|--------------------------------|-----------|

Ponudnik mora obrazec izjave podpisati in žigosati. Tej prilogi se priloži tudi:

- **kopijo certifikata o kakovosti premoga.**

### 1.10. IZSTAVITEV RAČUNA, KUPNINA

Ponudnik bo ob prihodu ladje v namembno pristanišče Koper na podlagi certifikata o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča in količine premoga (zaokroženega na najbližjo tono) ugotovljane z vgrezom ladje (Draft Survey Report) v nakladalnem pristanišču izstavil račun, ki bo osnova za izvedbo carinskih postopkov naročnika.

Kupnina za dobavo premoga se bo ob kakovostnem in količinskem prevzemu v namembnem pristanišču Koper preračunala na dejansko ugotovljeno spodnjo kurilno vrednost (ar) in na dejansko ugotovljeno količino v skladu s formulo določeno v okvirnem sporazumu.

Na osnovi izračunane kupnine za dobavo premoga bo ponudnik izstavil naročniku dobropis ali bremepis k izstavljenemu računu.

### **1.11. PONUDBENA CENA**

Ponudnik mora v obrazcu ponudba (Priloga št. 2) ponuditi ceno v ameriških dolarjih (USD), na tono premoga (USD/mt) in navesti pri kateri spodnji kurilni vrednosti - NAR premoga (ar) (GJ/mt) ta cena velja. Zahtevana pariteta ponudbe je DAP (dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper, Slovenija) - Incoterms 2020.

V ponudbeni ceni ni vključen davek na dodano vrednost (DDV), morebitni drugi davki, takse ali katerekoli druge pristojbine, ki veljajo na območju Republike Slovenije.

### **1.12. NAČIN IN ROK PLAČILA**

Naročnik za plačilo svojih obveznosti ne nudi avansa in/ali bančne garancije za zavarovanje plačila.

Rok plačila je trideset (30) koledarskih dni od datuma izstavitve računa.

### **1.13. FINANČNO ZAVAROVANJE ZA ZAVAROVANJE DOBRE IZVEDBE OBVEZNOSTI IZ OKVIRNEGA SPORAZUMA**

Izbrani ponudnik bo moral najkasneje v roku dvajset (20) dni od sklenitve okvirnega sporazuma predložiti naročniku bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma v višini 1.000.000,00 EUR z dobo veljavnosti še najmanj šestdeset (60) koledarskih dni po preteku veljavnosti okvirnega sporazuma. **Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti mora biti izdano v slovenskem jeziku s strani banke/zavarovalnice, ki ima sedež v Republiki Sloveniji.** Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma mora biti nepreklicno, brezpogojno in plačljivo na prvi poziv.

V kolikor izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih obveznosti iz okvirnega sporazuma, lahko naročnik unovči finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma in od okvirnega sporazuma odstopi. Naročnik bo pred unovčenjem finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma izbranega ponudnika pisno pozval k izpolnjevanju obveznosti iz okvirnega sporazuma in mu določil rok za izpolnitev.

Vzorec finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma je priložen tej razpisni dokumentaciji.

### **1.14. POGAJANJA**

Naročnik bo v postopek oddaje naročila vključil tudi pogajanja. Naročnik bo izvedel en krog pogajanj.

Povabilo na pogajanja bo naročnik poslal vsem ponudnikom, ki bodo oddali ponudbo, na elektronski naslov kontaktne osebe ponudnika, navedene v prilogi 1 (Podatki o ponudniku).

Predmet pogajanj bo znižanje ponudbenih cen na enoto mere in skupne ponudbene vrednosti ter določitev metodologije cene za premog in ladijski prevoz za drugo in tretjo ladjo.

V primeru, da bo ponudnik na pogajanjih zvišal cene na enoto mere ali skupno ponudbeno vrednost, kot v prvotni ponudbi, bo izključen iz nadaljnjega postopka.

### 1.15. MERILO ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠIH PONUDB

Merilo za ocenitev ponudb (izbiro ponudbe) je najnižja ponudbena cena.

Ponudbena cena vrednotenja (Pm) do 100 točk  
**SKUPAJ max. 100 točk**

**Ponudbena cena vrednotenja (Pm) – max. št. točk 100:**

Število točk za konkretno ponudbo se določi po enačbi:

$$\text{ŠTp} = (Pm_x / Pm_i) * 100$$

ŠTp = število točk, ki jih prejme ponudba

Pm<sub>x</sub> = najnižja ponujena cena vrednotenja

Pm<sub>i</sub> = ponujena cena vrednotenja primerjane ponudbe

**Izračun Pm za posamezno ponudbo se izvrši na naslednji način:**

**Pm = (P<sub>C<sub>DAP</sub>/mt</sub>/mt / q<sub>s</sub>) + k<sub>ms</sub> (USD/GJ)**

Pm – ponudbena cena vrednotenja (USD/GJ)

P<sub>C<sub>DAP</sub>/mt</sub> – ponudbena cena za tono premoga USD/mt pri spodnji kurilni vrednosti - NAR (ar)

..... GJ/mt - pariteta DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper

q<sub>s</sub> – spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)

k<sub>ms</sub> – korekcija manipulativnih stroškov (USD/GJ)

USD - ameriški dolar

GJ - Giga Joule

mt - količina v tonah (metrična tona je 1000 kg)

Izračun k<sub>ms</sub>: **Cp - pristaniški strošek 8,49 USD/mt premoga (7,72 EUR/mt premoga,**  
**Ct - transportni strošek 13,75 USD/mt premoga (12,50 EUR/mt premoga)**

k<sub>ms</sub> = (Cp + Ct) / q<sub>s</sub>

### 1.16. ZAUPNOST POSTOPKA

Informacije, ki jih bo ponudnik upravičeno označil kot zaupne, bodo uporabljeni samo za namene povabila in ne bodo dostopni nikomur izven kroga oseb, ki bodo vključene v postopek. Ti podatki ne bodo objavljeni v nadaljevanju postopka ali kasneje. Naročnik bo v celoti odgovoren za varovanje zaupnosti tako dobljenih podatkov.



### **1.17. VZOREC OKVIRNEGA SPORAZUMA IN SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH**

Ponudnik se mora s priloženim vzorcem okvirnega sporazuma in vzorcem Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach v celoti strinjati. V primeru izbora se ponudnik zavezuje skleniti okvirni sporazum in Sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach v vsebini, ki izhaja iz vzorca okvirnega sporazuma in vzorca Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach.

Naročnik bo pozval ponudnika pisno po elektronski pošti k podpisu okvirnega sporazuma in Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach. Ponudnik bo moral v roku sedem (7) delovnih dneh podpisati in ju posredovati naročniku.

Naročnik si pridržuje pravico do sprememb in dopolnitev priloženega vzorca okvirnega sporazuma. Ta pravica se ne nanaša na bistvene sestavine le-teh.

### **1.18. OBVESTILO O IZBORU**

Naročnik bo o izboru po tem naročilu obvestil vse ponudnike, ki bodo oddali ponudbo za predmetno naročilo. Obvestilo o izboru bo poslal na elektronski naslov kontaktne osebe ponudnika, navedene v prilogi 1 (Podatki o ponudniku).

### **1.19. PREKINITEV NAROČILA**

Naročnik si pridržuje pravico, da zaključi postopek oddaje naročila tudi tako, da ne izbere nobenega ponudnika in naročila ne odda ali da naročilo prekine ali razveljavi brez obveznosti naročnika.

## **II. PRILOGE**

Podatki o ponudniku (Priloga 1)

Ponudba (Priloga 2)

Izjava ponudnika (Priloga 3)

Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (Priloga 4)

Izjava o rudniku (Priloga 5)

Izjava o nakladalnem pristanišču (Priloga 6)

Izjava ladjarja (Priloga 7)

Certifikat o kakovosti premoga (Priloga 8)

Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti po okvirnem sporazumu (Priloga 9)

Vzorec okvirnega sporazuma (Priloga 10)

Vzorec sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch (Priloga 11)

**JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA**

Naziv ponudnika

---

---

Naslov ponudnika

---

---

Odgovorna oseba  
(podpisnik okvirnega  
sporazuma)

- funkcija

---

- telefon

---

- e-mail

---

Kontaktna oseba

- funkcija

---

- telefon

---

- e-mail

---

Transakcijski račun

SWIFT, IBAN

---

Matična banka

---

ID številka za DDV

---

Matična številka

---

---

  
(kraj, datum)

žig

---

  
(podpis odgovorne osebe)

PONUDBA

**Priloga 2**
**PONUDBA št.:** \_\_\_\_\_

**JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA**
**1. PREDRAČUN / PONUDBENA CENA / PONUDBENA VREDNOST**

Ponudbena cena mora biti podana v ameriških dolarjih (USD), na tono premoga (USD/mt) in navesti pri kateri spodnji kurilni vrednosti - NAR premoga (ar) (GJ/mt) ta cena velja. Zahtevana pariteta ponudbe je DAP (dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper, Slovenija) - Incoterms 2020. **Ponudbena cena mora biti podana na do dve (2) decimalni mesti.**

|                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ponudbena cena - <math>P_{CDAP/mt}</math></b><br><br><b>Ponudbena cena za tono premoga USD/mt pri spodnji kurilni vrednosti - NAR (ar)</b><br>..... GJ/mt - pariteta DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču<br>Koper |
|                                                                                                                                                                                                                                    |

| <b><math>P_{CDAP/mt}</math></b>               |  |
|-----------------------------------------------|--|
| Ponudbena cena za tono premoga USD/mt         |  |
| Ponudbena cena prevoza za tono premoga USD/mt |  |

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| <b>Spodnji kurilna vrednosti premoga - NAR (ar) kcal/kg</b> |
|                                                             |

| <b>Ponudbena vrednost</b> |                     |                                                           |                                |
|---------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Predmet</b>            | <b>Količina (t)</b> | <b>Ponudbena cena - <math>P_{CDAP/mt}</math> (USD/mt)</b> | <b>Skupaj v USD (brez DDV)</b> |
| DOBAVA<br>PREMOGA         | 250.000             |                                                           |                                |

**2. PREDLOG ZA DOLOČITEV CENE PREMOGA IN LADIJSKEGA PREVOZA ZA DRUGO IN TRETJO LADJO**

Predlog določitve cene premoga in ladijskega prevoza mora biti:

- cena premoga na podlagi indeksov NEX (Newcastle export index) pri spodnji kurilni vrednosti (NAR) 6.000 kcal/kg,
- cena ladijskega prevoza na podlagi publikacije McCloskey by Opis freight rates (Avstralija, Queensland - Rotterdam).

**Predlog za določitev cene premoga:**

.....

**Predlog za določitev cene ladijskega prevoza:**

.....

**3. PREDSTAVNIK PONUDNIKA**

Predstavnik ponudnika v zvezi z izvajanjem okvirnega sporazuma je  
\_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_, elektronski naslov:  
\_\_\_\_\_, v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje  
\_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_, elektronski naslov:  
\_\_\_\_\_.

**4. VELJAVNOST PONUDBE**

Veljavnost ponudbe je 31. 12. 2025 oziroma do predložitve finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti po okvirnem sporazumu.

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis odgovorne osebe ponudnika)

**V okviru naročila za JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA , dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

## **1. IZJAVA O OSNOVNI SPOSOBNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da nismo bili pravnomočno obsojeni za naslednja kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12-UPB2 s spremembami; v nadaljevanju: KZ-1):

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1), goljufija (211. člen KZ-1), protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1), povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1), oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1), poslovna goljufija (228. člen KZ-1), goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1), preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1), preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1), preslepitev kupcev (232. člen KZ-1), neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1), neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1), ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1), izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1), zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1), zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1), zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1), zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1), nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1), nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1), ponarejanje denarja (243. člen KZ-1), ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1), pranje denarja (245. člen KZ-1), zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1), uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1), izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1), davčna zatajitev (249. člen KZ-1), tihotapstvo (250. člen KZ-1), izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1), jemanje podkupnine (261. člen KZ-1), dajanje podkupnine (262. člen KZ-1), sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1), dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1), hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

**IZJAVLJAMO**, da na dan, ko smo oddali ponudbo, v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, ali predpisi države naročnika, nimamo zapadlih neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 evrov ali več.

**IZJAVLJAMO**, da proti nam ni bil podan predlog za začetek prisilnega prenehanja ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja in da z našimi posli iz drugih razlogov ne razlogov upravlja sodišče ter da nismo opustili poslovno dejavnost ali smo v katerem koli podobnem položaju.

## **2. IZJAVA O SPOSOBNOSTI OPRAVLJANJA POKLICNE DEJAVNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da smo registrirani pri pristojnem organu in imamo registrirane dejavnosti, ki so predmet naročila.

**IZJAVLJAMO**, da imamo posebno dovoljenje oziroma smo člani posebne organizacije, da lahko v državi, kjer imamo sedež, opravljamo storitev, ki je predmet naročila, v kolikor je tako dovoljenje potrebno.

### **3. IZJAVA O EKONOMSKI IN FINANČNI SPOSOBNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da smo ekonomsko in finančno sposobni za izvedbo storitev, ki so predmet naročila.

**IZJAVLJAMO**, da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev iz preteklih poslov.

**IZJAVLJAMO**, da na dan oddaje ponudbe nismo imeli blokiranega poslovnega računa pri katerikoli banki, ki vodi naš transakcijski račun.

### **4. IZJAVA O TEHNIČNI IN KADROVSKI SPOSOBNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da razpolagamo z ustreznimi kadri, ki so izkušeni, strokovno usposobljeni in sposobni izvesti predmet naročila, da imamo profesionalne in tehnične zmožnosti, opremo in druge pripomočke, da imamo sposobnost upravljanja, zanesljivost ter da izpolnjujemo formalne delovne in tehnične pogoje.

**IZJAVLJAMO**, da ponudba ustreza zahtevam standardov in predpisom, ki se navezujejo na predmet naročila ter tehničnim in vsem ostalim pogojem navedenim v dokumentaciji.

### **5. IZJAVA O SPREJEMANJU POGOJEV DOKUMENTACIJE**

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z **vsemi** pogoji dokumentacije (opisi, določila, zahteve,...) naročila **JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA** .

**IZJAVLJAMO**, pod materialno in kazensko odgovornostjo, da od predložene ponudbe ne bomo odstopili v času do izbora ponudnikov. V primeru odstopa od ponudbe v času izbora ponudnikov bomo naročniku povrnili stroške kritnega kupa premoga – t.j. razlika med ponudbeno ceno premoga iz naše ponudbe in morebitno višjo ceno, ki jo bo naročnik moral plačati drugemu dobavitelju premoga s katerim bo sklenil pogodbo.

**IZJAVLJAMO**, da smo seznanjeni z vsebino za izvedbo naročila, da se z vsebino v celoti strinjamo, na dokumentacijo nimamo pripomb in v zvezi s tem ne bomo imeli dodatnih zahtev.

**IZJAVLJAMO**, da nismo uvrščeni na seznam poslovnih subjektov, s katerimi na podlagi 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur. l. RS, št. 69/11-UPB2 s spremembami; v nadaljevanju: ZIntPK), naročniki ne smejo sodelovati.

**IZJAVLJAMO**, da so v ceno na enoto vključeni vsi materialni in nematerialni stroški, ki bodo potrebni za izvedbo predmeta naročila, v skladu z vsemi zahtevami naročnika.

**IZJAVLJAMO**, da bomo v primeru, če bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik ali v času izvajanja naročila, v osmih (8) dneh od prejema poziva naročnika, le temu posredovali podatke o:

- naših ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

### **6. IZJAVA O STRINJANJU Z VZORCEM OKVIRNEGA SPORAZUMA IN SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH**

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z opredeljenimi določili okvirnega sporazuma in Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch in ju bomo v primeru, da bomo izbrani za izvedbo predmeta naročila, podpisali brez dodatnih zahtev in ugovorov.

## **7. IZJAVA O STRINJANJU Z VSEBINO VZORCA FINANČNGA ZAVAROVANJA**

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z vsebino vzorca finančnega zavarovanja in bomo finančno zavarovanje predložili v primeru, da bomo izbrani za izvedbo predmeta naročila.

*Vse izjave podajamo pod kazensko in materialno odgovornostjo.*

**Navedeni podatki so resnični in smo jih, če bo naročnik to zahteval, pripravljani dokazati s predložitvijo ustreznih potrdil.**

---

(kraj, datum)

žig

---

(Podpis odgovorne osebe ponudnika)



|                                                                   |                  |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|
| IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA | <b>Priloga 4</b> |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|

*Podatki o pravni osebi (ponudniku):*

Polno ime podjetja: \_\_\_\_\_

Sedež podjetja: \_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

ID ZA DDV: \_\_\_\_\_

**V zvezi z naročilom št. JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA** in na podlagi šestega odstavka 14. člena ZIntPK-UPB2, posredujemo podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov\*, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe s ponudnikom.

**IZJAVLJAMO**, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeležene naslednje pravne osebe:

| Št.       | Naziv | Sedež | Delež lastništva v % |
|-----------|-------|-------|----------------------|
| <b>1.</b> |       |       |                      |
| <b>2.</b> |       |       |                      |
| <b>3.</b> |       |       |                      |
| ...       |       |       |                      |

**IZJAVLJAMO**, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeležene naslednje fizične osebe:

| Št.       | Ime in priimek | Naslov stalnega bivališča | Delež lastništva v % |
|-----------|----------------|---------------------------|----------------------|
| <b>1.</b> |                |                           |                      |
| <b>2.</b> |                |                           |                      |
| <b>3.</b> |                |                           |                      |
| ...       |                |                           |                      |

**IZJAVLJAMO**, da so skladno z določbami zakona, ki ureja gospodarske družbe, povezane družbe z zgoraj navedenim ponudnikom, naslednji gospodarski subjekti:

| Št.       | Naziv | Sedež | Matična številka |
|-----------|-------|-------|------------------|
| <b>1.</b> |       |       |                  |
| <b>2.</b> |       |       |                  |
| <b>3.</b> |       |       |                  |
| ....      |       |       |                  |

S podpisom te izjave jamčimo, da v celotni lastniški strukturi ni udeleženih drugih fizičnih ter pravnih oseb, ter gospodarskih subjektov, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe.

S podpisom te izjave jamčimo za točnost in resničnost podatkov ter se zavedam, da je okvirni sporazuma v primeru lažne izjave ali neresničnih podatkov o dejstvih v izjavi ničnen. Zavezujejo se, da bomo naročnika obvestili o vsaki spremembi posredovanih podatkov.

Vse izjave podajamo pod kazensko in materialno odgovornostjo.

|               |     |                                                      |
|---------------|-----|------------------------------------------------------|
| _____         | žig | _____                                                |
| (kraj, datum) |     | (naziv in podpis zakonitega zastopnika<br>ponudnika) |

**Navodilo:** Obrazec se po potrebi kopira!

**Opomba:** Izjava je lahko priložena tudi na lastnem obrazcu.

**V skladu z odgovorom Komisije za preprečevanje korupcije na vprašanje št. 214 z dne 23.2.2012 v zadevi pod št. 0672-1/2012-39 (objavljeno na spletni strani <https://www.kpk-rs.si/sl/pogosta-vprasanja>), lahko ponudnik v primeru, ko je ponudnik ali katera od družb v njegovi lastniški strukturi delniška družba, navede le tiste delničarje ponudnika, ki so posredno ali neposredno imetniki več kakor 5 % delnic oziroma so udeleženi z več kakor 5% deležem pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu delniške družbe.**

\* *Novela Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1G, Uradni list RS, št. 57/2012 z dne 27. 7. 2012) ukinja tihe družbe, ki po samem zakonu prenehajo obstajati z dnem, ko začne veljati zakon, to je dne 28. 7. 2012. Za družbe s sedežem v Republiki Sloveniji tako del določbe šestega odstavka 14. člena ZIntPK, ki določa kot obvezno sestavino izjave o lastniški strukturi tudi navedbo o tihih družbenikih, ne pride več v poštev. Določba še vedno nespremenjeno velja za tuje družbe, če po tujem pravu institut tihe družbe obstaja.*

**V okviru naročila za JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA , dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

**IZJAVA O RUDNIKU**

Ponudnik \_\_\_\_\_

na podlagi naročila JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA ponujam naročniku premog:

- ime rudnika: .....
- mikro lokacija rudnika: .....
- proizvodnja premoga v zadnjem koledarskem letu: ..... mt

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika rudnika)

**V okviru naročila za JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA , dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

### **IZJAVA O NAKLADALNEM PRISTANIŠČU**

Ponudnik \_\_\_\_\_

na podlagi naročila JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA ponujam naročniku premog, ki se bo natovarjal v nakladalnem pristanišču:

- ime nakladalnega pristanišča: .....
- mikro lokacija nakladalnega pristanišča: .....
- kapaciteta nakladalnega pristanišča: ..... mt/leto
- naložena količina premoga v zadnjem koladarskem letu: ..... mt

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
nakladalnega pristanišča)

**V okviru naročila za JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA , dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

### IZJAVA LADJARJA

Ladjar (*naziv in naslov*) \_\_\_\_\_  
bom na podlagi naročila JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA ponudniku  
\_\_\_\_\_ zagotovil eno palubno ladjo nosilnosti do  
80.000 mt, ladjo mlajšo od petindvajsetih (25) let, z ugrezom ladje do 17,20 metra, ki bo polno  
naložena sposobna vpluti na Evropski energetske terminal - pristanišče Koper, predvideni datum  
prispetja prve ladje v namembno pristanišče Koper, Slovenija, januar 2025.

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika ladjarja)

**V okviru naročila za JPE-SAL-415/24 – DOBAVA PREMOGA** podajamo certifikat o kakovosti premoга, ki mora vsebovati:

| <b>Parameter</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Stanje preračuna</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Skupna vlaga (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AR                      |
| Analitska vlaga (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | AD                      |
| Pepel (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AR                      |
| Hlapne snovi (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AR                      |
| C-fix (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AR                      |
| Spodnja kurilna vrednost (GJ/t)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | AR                      |
| Zgornja kurilna vrednost (GJ/t)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | AR in DB                |
| HGI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |
| Porazdelitev velikosti delcev (0-50 mm) - granulacija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |
| Ogljik (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | AR                      |
| Vodik (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AR                      |
| Dušik (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AR                      |
| Celokupno žveplo (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | AR                      |
| Kisik (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AR                      |
| Tališče pepela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |
| Vsebnost halogenov (mg/kg) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klor</li> <li>• Fluor</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | AR                      |
| Vsebnost elementov v sledovih (mg/kg) <ul style="list-style-type: none"> <li>• arzen - As</li> <li>• barij - Ba</li> <li>• kadmij - Cd</li> <li>• kobalt - Co</li> <li>• krom - Cr</li> <li>• baker - Cu</li> <li>• živo srebro - Hg</li> <li>• mangan - Mn</li> <li>• molibden - Mo</li> <li>• nikelj - Ni</li> <li>• svinec - Pb</li> <li>• antimon - Sb</li> <li>• selen - Se</li> <li>• cink - Zn</li> </ul> | AR                      |

## Oksidna sestava pepela (%)

- SiO<sub>2</sub>
- Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>
- Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>
- CaO
- MgO
- SO<sub>3</sub>
- P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>
- TiO<sub>2</sub>
- Na<sub>2</sub>O
- K<sub>2</sub>O

Vzorčenje, priprava vzorca in analize parametrov morajo biti izvedene z ustrezno ASTM ali ISO standardno metodo. Standardne metode naj bodo navedene na certifikatu o kakovosti premoga.

AR (as received) – dostavljeno stanje

AD (as determined) – analitsko stanje

DB (dry basis) – suho stanje

---

(kraj, datum)

žig

---

(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

|                                                                                       |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| FINANČNO ZAVAROVANJE ZA ZAVAROVANJE DOBRE IZVEDBE OBVEZNOSTI<br>PO OKVIRNEM SPORAZUMU | <b>Priloga 9</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika naročila)  
Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA ZAVAROVANJA:** (vpiše se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija)

**ŠTEVILKA:** (vpiše se številka zavarovanja)

**GARANT:** (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** (vpiše se naročnika naročila)

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ (vpiše se številko in datum pogodbe o izvedbi naročila) za \_\_\_\_\_ (vpiše se predmet javnega naročila)

**ZNESEK IN VALUTA:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerikoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov \_\_\_\_\_ (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:**

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zaveujemo, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerikoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)



**Številka naročnika: JPE-SAL-415/24****Številka dobavitelja:** \_\_\_\_\_**OKVIRNI SPORAZUMA  
ZA  
DOBAVO PREMOGA****NAROČNIK:** **JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.**, Verovškova ulica 62,  
1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Samo Lozej  
(v nadaljevanju: naročnik)identifikacijska številka za DDV: SI23034033  
matična številka: 5226406000

in

**DOBAVITELJ:** \_\_\_\_\_, ki ga  
zastopa: \_\_\_\_\_  
(v nadaljevanju: dobavitelj)identifikacijska številka za DDV: \_\_\_\_\_  
matična številka: \_\_\_\_\_(v nadaljevanju naročnik in dobavitelj skupaj/posamično: **stranka/i okvirnega sporazuma**)**I. UVOD**

## 1. člen

Stranki okvirnega sporazuma uvodoma sporazumno ugotavljata, da sklepata ta okvirni sporazum na podlagi Povabila k oddaji ponudbe - dokumentacija št. JPE-SAL-415/24 "DOBAVA PREMOGA", v skladu z 12. točko 27. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami; v nadaljevanju: ZJN-3) - izjeme za katere se ZJN-3 ne uporablja – poglavje 1.8 ZJN-3 ter zapisnika o pogajanjih z dne ....., in sicer za dobavo premoga (do 30. 12. 2027) oziroma do izčrpanja vrednosti iz 16. člena tega okvirnega sporazuma, kar nastopi prej.

S tem okvirnim sporazumom se naročnik in dobavitelj dogovorita o pogojih izvajanja predmeta tega okvirnega sporazuma.

## 2. člen

Stranki okvirnega sporazuma nadalje ugotavljata, da dobavitelj naročniku zagotavlja, da opravlja vse dejavnosti, potrebne za izpolnjevanje prevzetih obveznosti po tem okvirnem sporazumu, in da izpolnjuje vse pogoje, določene z veljavnimi predpisi za izvajanje svojih dejavnosti in za izpolnjevanje prevzetih obveznosti po tem okvirnem sporazumu.

## II. PREDMET OKVIRNEGA SPORAZUMA

### 3. člen

S sklenitvijo tega okvirnega sporazuma se dobavitelj obvezuje, da bo naročniku, pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju tega okvirnega sporazuma, prodal in izročil, naročnik pa se obvezuje, da bo od dobavitelja, pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju tega okvirnega sporazuma, kupil in prevzel enovit ekološki premog (v nadaljevanju: premog), v količini in po ceni, opredeljeni v nadaljevanju tega okvirnega sporazuma, vse z namenom zagotavljanja premoga - primarnega energenta, potrebnega za proizvodne potrebe naročnika.

### Pomen izrazov

### 4. člen

V kolikor besedilo ne določa drugače, imajo izrazi v tem okvirnem sporazumu naslednji pomen:

|                        |                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| »NAR«                  | - »net as received« oz. spodnja kurilna vrednost na dostavljeno stanje                           |
| »a.r.«                 | - »as received« oz. dostavljeno stanje                                                           |
| »HGI«                  | - »hardgrowe index« oz. index mlevnosti premoga                                                  |
| »mt«                   | - metrična tona (1.000 kg), količina                                                             |
| »GJ/mt                 | - »giga joule/mt« - enota kurilne vrednosti premoga                                              |
| »kcal/kg«              | - »kilokalorija/kg« - enota kurilne vrednosti premoga                                            |
| »SHINC«                | - »sundays, holidays included« oz. nedelje, prazniki vključeni                                   |
| »C/P pogodba«          | - »charter party pogodba« oz. pogodba o prevozu                                                  |
| »USD«                  | - valuta (dolarji in centi) Združenih držav Amerike                                              |
| »DAP«                  | - »delivered at place« oz. dobavljeno v kraju                                                    |
| »INCOTERMS 2020«       | - Mednarodna trgovinska določila, ki jih je izdala ICC – Mednarodna trgovinska zbornica v Parizu |
| »Demurrage«            | - stojnina                                                                                       |
| »Despatch«             | - nagrada                                                                                        |
| »min.«                 | - minimalno                                                                                      |
| »max.«                 | - maksimalno                                                                                     |
| »cca.«                 | - približno                                                                                      |
| »DDV«                  | - davek na dodano vrednost v Republiki Sloveniji                                                 |
| »naročnikov izvajalec« | - Luka Koper d.d.                                                                                |
| »namembno pristanišče« | - Evropski energetski terminal - pristanišče Koper, Slovenija                                    |

### Tehnološke karakteristike premoga

### 5. člen

Premog, katerega dobava je predmet tega okvirnega, ima naslednje tehnološke karakteristike oz. parametre (v nadaljevanju: z okvirnim sporazumom določene tehnološke karakteristike) v primerjavi s tehnološkimi karakteristikami, zahtevanimi s strani naročnika (v nadaljevanju:

zahtevane tehnološke karakteristike):

|                                |      | z okvirnim sporazumom določene tehnološke karakteristike | zahtevane tehnološke karakteristike                                                                                                      |
|--------------------------------|------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| spodnja kurilna vrednost - NAR | (ar) | ..... GJ/mt                                              | od 16 do 20 GJ/mt                                                                                                                        |
| spodnja kurilna vrednost - NAR | (ar) | ..... kcal/kg                                            |                                                                                                                                          |
| skupna vlaga                   | (ar) | ..... %                                                  | max 35,0 %                                                                                                                               |
| pepel                          | (ar) | ..... %                                                  | max 6,0 %                                                                                                                                |
| hlapne snovi                   | (ar) | ..... %                                                  | min 30,0 %                                                                                                                               |
| žveplo                         | (ar) | ..... %                                                  | max 0,1 % in razmerje med vsebnostjo žvepla in spodnjo kurilno vrednostjo mora biti manjše od 0,0045<br>(S[%] / NAR[GJ/mt] < HGI 0,0045) |
| HGI                            |      | .....                                                    | min 45                                                                                                                                   |
| granulacija                    |      | ..... mm                                                 | do 50 mm                                                                                                                                 |

Odstopanje od pogodbeno določenih tehnoloških karakteristik premoga šteje za bistveno stvarno napako, ki naročnika upravičuje do odstopa od okvirnega sporazuma.

## Količina

### 6. člen

Okvirna količina premoga po tem okvirnem sporazumu znaša **250.000 mt**, ki jih dobavitelj zagotavlja naročniku, v odvisnosti od potreb naročnika.

Količina premoga posamezne dobave oz. ladje znaša 75.000±10% mt.

Količina premoga navedena v prvem odstavku tega člena je okvirna in je odvisna od potreb naročnika ter za naročnika ni obvezujoča.

## Dobava in način dobave

### 7. člen

Dobavitelj bo prvo ladjo premoga dobavil naročniku v mesecu januarju 2025.

Naročnik bo vsako naslednjo ladjo (drugo in tretjo) v pisni obliki najavil vsaj štiri (4) mesece pred predvidenim datumom dobave, kjer bo naveden termin dobave premoga.

### 8. člen

Dobavitelj se obvezuje, da bo zaključil le ladjo, mlajšo od petindvajsetih (25 let), ki je polno naložena sposobna vpluti na terminal za razsute tovore naročnikovega izvajalca. Premog mora prispeti na enopalubni ladji za razsute tovore (nosilnost do 80.000 mt) – ladja velikosti PANAMAX, ki izpolnjuje pogoje za vplutje v namembno пристanišče Koper, terminal razsutih tovorov (Evropski energetski terminal). Največji dovoljeni ugrez ladje je 17,20 metra.

## Pogoji dobave

### 9. člen

Dobavitelj bo naročniku pošiljal najave prihoda ladje po naslednjem vrstnem redu:

1. ob imenovanju ladje s predvidenim prihodom ladje v namembno pristanišče; naročnik oz. naročnikov izvajalec pa bo v 4 (štirih) delovnih dnevih od najave dobavitelja bodisi potrdil sprejem ladje brez obvez, bodisi ladjo zavrnil in predlagal prvi naslednji možen termin za sprejem ladje;
2. na dan izplutja ladje iz pristanišča utovora (v nadaljevanju: nakladalno pristanišče), dobavitelj bo naročnika istočasno obvestil o pogojih C/P pogodbe (višina Despatch in Demurrage, Despatch je 50% Demurrage); če dobavitelj tega ne stori pomeni, da ladja nima obvez: NO Despatch/ NO Demurrage. Naročnik oz. naročnikov izvajalec bo pisno potrdil sprejem in prost privez ladje s petimi (5) delovnimi dnevi stojnic. Če ladja ne bo prispela v navedenih stojnicah, naročnik ne prevzema obvez do ladje;
3. pet (5) dni in tri (3) dni in dva (2) dni in en (1) dan pred prihodom ladje v namembno pristanišče.

### 10. člen

Naročnik oz. naročnikov izvajalec bo v zvezi z ladjo:

- izvedel kontrolo ladijske dokumentacije (B/L, certifikat o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča, cargo manifest, certifikat o količini premoga - Draft Survey Report iz nakladalnega pristanišča), ki jo mora dobavitelj izročiti;
- najavljeno ladjo sprejel in ji zagotovil privez pod pogoji, ki so določeni v 9. členu tega okvirnega sporazuma;
- premog na krovu ladje prevzel in izvedel količinski prevzem s kontrolo količine pripeljanega/ razloženega premoga;
- izvedel kakovostno kontrolo razloženega premoga z ugotavljanjem kakovosti premoga.

### 11. člen

Razkladanje premoga z ladje se bo izvajalo pod naslednjimi pogoji:

- naročnik oz. naročnikov izvajalec bo sprejel pismo o pripravljenosti v akvatoriju namembnega pristanišča ali na sidrišču namembnega pristanišča. V primeru, da je pismo o pripravljenosti izročeno pred temi mesti, naročnik oz. naročnikov izvajalec nimata obvez. Prav tako jih nimata, če je pismo o pripravljenosti izdano in predano, čeprav ladja ni pripravljena;
- štetje časa se prične šest (6) ur od sprejema pisma o pripravljenosti oziroma od začetka iztovora premoga, če je iztovor začel pred iztekom šestih (6) ur po predaji pisma o pripravljenosti, in sicer:
  - o za ladje PANAMAX - 15.000 mt/dan SHINC;
- naročnikov izvajalec bo zagotovil zgoraj določene minimalne razkladalne norme, WWD SHINC z izjemo 1. januarja, velikonočne nedelje, 1. maja, 25. junija, 1. novembra ter 25. decembra.

Premog mora biti primeren za pretovor brez vsebnosti tujkov (kamnov, lesa, železa, itd.). V primeru, da se ugotovi vsebnost takih delcev/tujkov, lahko naročnikov izvajalec zavrne razkladanje ladje in zahteva povračilo odškodnine za nastalo škodo.

Vsi pogoji iz prvega odstavka tega člena veljajo v primeru, da je premog v običajnem stanju za predmetno vrsto premoga, in sicer granulati do petdeset (50) milimetrov, ter ne sme vsebovati več kot petindvajset odstotkov (25 %) delcev, manjših kot dva (2) milimetra, znotraj te granulacije je lahko največ do deset odstotkov (10 %) delcev velikosti pod nič cela pet (0,5) milimetra.

V kolikor parametri, navedeni v predhodnem odstavku tega člena, odstopajo od parametrov, določenih s področnimi predpisi in ima to za posledico prekomerno prašenje, lahko naročnikov izvajalec ustrezno strokovno ukrepa, da s tem prepreči nastanek negativnih ekoloških vplivov na okolje. Odstopanja morajo biti razvidna iz certifikata kontrolnega organa. O nameravanih strokovnih ukrepih naročnikovega izvajalca, mora naročnik nemudoma obvestiti dobavitelja. Dobavitelj se zavezuje naročniku povrniti/plačati vse stroške, ki bodo nastali zaradi izvedbe navedenih strokovnih ukrepov. V primeru negativnih ekoloških vplivov na okolje vse ladijske obveze ne veljajo več.

#### 12. člen

V primeru prekoračitve roka razkladanja iz razlogov na strani naročnika oz. njegovega izvajalca (Luka Koper, d.d.) ima dobavitelj pravico zaračunati stojnino (Demurrage) v višini, kot bo določeno v C/P pogodbi.

V primeru razkladanja, opravljenega v krajšem kot v dogovorjenem roku, bo dobavitelj naročnikovemu izvajalcu priznal in plačal nagrado (Despatch) v višini, kot bo določeno v C/P pogodbi.

#### 13. člen

Stranki okvirnega sporazuma in naročnikov izvajalec bodo ob sklenitvi okvirnega sporazuma sklenili tristranski sporazum glede medsebojnih pravic in obveznosti iz naslova stojnin/Demurrage in nagrad/Despatch (sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch) tako, da bo obračunavanje in plačevanje le-teh potekalo neposredno med dobaviteljem in naročnikovim izvajalcem, in sicer na podlagi tristranskega sporazuma, ki je Priloga št. 1 in sestavni del tega okvirnega sporazuma.

### **Prehod rizika**

#### 14. člen

Stranki okvirnega sporazuma se dogovorita, da vse nevarnosti v zvezi s premogom preidejo na naročnika v skladu z dogovorjeno klavzulo DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper (INCOTERMS 2020).

### **Pogodbena kazen**

#### 15. člen

Če je dobavitelj v zamudi z rokom dobave iz pisne najave ladje (drugi odstavek 7. člena) za več kot deset (10) dni in takšna zamuda ni posledica višje sile, je dobavitelj dolžan plačati naročniku pogodbena kazen zaradi zamude v višini nič cela pet odstotka (0,5) % vrednosti posamezne ladje za vsak dan zamude, šteto od začetka prekoračitve zgoraj navedenega deset (10) dnevnega roka. Za dan prispetja ladje se določi dan, ki je vpisan v pismu o pripravljenosti (Notice of Readiness), ki ga izda kapitan ladje.

V kolikor pogodbena kazen doseže deset odstotkov (10 %) ocenjene vrednosti okvirnega sporazuma, lahko naročnik od okvirnega sporazuma odstopi brez obveznosti do dobavitelja in vnovči finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma.

Pogodbena kazen bo naročnik praviloma obračunal pri plačilu kupnine za premog. Stranki

okvirnega sporazuma izrecno soglašata, da naročnik ni dolžan sporočiti dobavitelju, da si pridržuje pravico do kazni, če sprejme izpolnitev dobaviteljeve obveznosti po tem, ko dobavitelj pride v zamudo.

Naročnik in dobavitelj soglašata, da pravica do zaračunavanja pogodbene kazni ni pogojena z nastankom škode naročniku. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

### **III. OCENJENA VREDNOST OKVIRNEGA SPORAZUMA, CENA PREMOGA IN KUPNINA**

#### **Ocenjena vrednost okvirnega sporazuma**

16. člen

Ocenjena vrednost tega okvirnega sporazuma za obdobje njegove veljavnosti znaša na dan sklenitve tega okvirnega sporazuma v neto vrednosti:

\_\_\_\_\_ USD

z besedo: \_\_\_\_\_ USD(\_\_/100)

#### **Cena premoga prve ladje z vključenim ladijskim prevozom**

17. člen

Cena premoga prve ladje, določena pri spodnji kurilni vrednosti (ar) ..... GJ/mt (v nadaljevanju: spodnja kurilna vrednost (ar)), na pariteti DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper, Slovenija (INCOTERMS 2020) znaša:

..... **USD/mt**

Cena premoga prve ladje je fiksna in nespremenljiva ne glede na morebitne spremenjene okoliščine.

Cena premoga prve ladje vključuje vse stroške, ki po tem okvirnem sporazumu bremenijo dobavitelja, ni pa vključen DDV, morebitni drugi davki, takse ali katerekoli druge pristojbine, ki veljajo na območju Republike Slovenije.

#### **Cena premoga in prevoza druge in tretje ladje**

18. člen

Cena premoga in prevoza skupaj druge in tretje ladje sestavljata ceno premoga, določeno pri spodnji kurilni vrednosti (ar) ..... GJ/mt, na pariteti DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper, Slovenija (INCOTERMS 2020).

19. člen

Cena premoga druge in tretje ladje se bo določila na podlagi Newcastle export indeksa (NEX) po naslednji metodologiji:

## 20. člen

Cena prevoza za drugo in tretjo ladjo se bo določila na podlagi publikacije McCloskey by Opis freight rates (Avstralija, Queensland - Rotterdam) po naslednji metodologiji:

**Kupnina in formula (metodologija) za izračun kupnine za prvo ladjo**

## 21. člen

Kupnina za prvo dobavo premoga se bo ob kakovostnem in količinskem prevzemu preračunala na dejansko ugotovljeno spodnjo kurilno vrednost (ar) in glede na dejansko ugotovljeno količino ter se bo obračunala po sledeči formuli:

$$K = (PC \times \frac{DUSKV}{qs}) \times mt$$

- K: kupnina  
PC: cena premoga, kot je določena v 17. členu okvirnega sporazuma (USD/mt)  
DUSKV: dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) v skladu s 25. členom okvirnega sporazuma; če je DUSKV večja od spodnje kurilne vrednosti, se tako ugotovljena razlika pomnoži s faktorjem 0,6  
qs: spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)  
mt: dejansko ugotovljena količina v skladu s 27. členom okvirnega sporazuma

V primeru, če je DUSKV nižja od spodnje kurilne vrednosti (ar), se K zmanjša za znesek KKMS, ki se določi po naslednji formuli:

$$KKMS = (qs : DUSKV) - 1) \times MS/mt \times mt$$

- KKMS: korekcija kupnine za manipulativne stroške  
qs: spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)  
MS/mt: manipulativni stroški 22,24 USD/mt

V primeru, da je DUSKV enaka ali večja od qs se KKMS ne obračuna.

**Kupnina in formula (metodologija) za izračun kupnine za drugo in tretjo ladjo**

## 22. člen

Kupnina za drugo in tretjo dobavo/ladjo premoga se bo ob kakovostnem in količinskem prevzemu preračunala na dejansko ugotovljeno spodnjo kurilno vrednost (ar) in glede na dejansko ugotovljeno količino ter se bo obračunala po sledeči formuli:

$$K = (PCp \times \frac{DUSKV}{qs} + PClpp) \times mt$$

- K: kupnina  
PCp: cena premoga, kot je določena v 19. členu okvirnega sporazuma (USD/mt)

- DUSKV: dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) v skladu s 25. členom okvirnega sporazuma; če je DUSKV večja od spodnje kurilne vrednosti, se tako ugotovljena razlika pomnoži s faktorjem 0,6
- qs: spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)
- PClpp: cena ladijskega prevoza premoga, kot je določena v 20. členu okvirnega sporazuma (USD/mt)
- mt: dejansko ugotovljena količina v skladu s 27. členom okvirnega sporazuma

V primeru, če je DUSKV nižja od spodnje kurilne vrednosti (ar), se K zmanjša za znesek KKMS, ki se določi po naslednji formuli:

$$KKMS = (qs : DUSKV) - 1) \times MS/mt \times mt$$

- KKMS: korekcija kupnine za manipulativne stroške
- qs: spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)
- MS/mt: manipulativni stroški 22,24 USD/mt

V primeru, da je DUSKV enaka ali večja od qs se KKMS ne obračuna.

#### **IV. PREVZEM**

##### **Kakovostni prevzem in zavrnitev**

##### **23. člen**

Dobavitelj je dolžan v nakladalnem pristanišču, na svoje stroške angažirati akreditiran kontrolni organ za izvajanje kakovostne kontrole premoga, ki je predmet dobave, po parametrih – tehnoloških karakteristikah premoga, ki so določene v 5. členu tega okvirnega sporazuma.

Dobavitelj se zavezuje, da bo naročniku najkasneje pred vplutjem ladje v namembno pristanišče dostavil certifikat o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča, le-ta služi kot osnova za ugotavljanje skladnosti premoga s okvirnim sporazumom določenimi tehnološkimi karakteristikami premoga iz 5. člena tega okvirnega sporazuma.

V primeru, da bo naročnik na podlagi rezultatov iz certifikata o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča ugotovil, da katerikoli parameter tehnoloških karakteristik premoga odstopa od določenih tehnoloških karakteristik iz 5. člena tega okvirnega sporazuma, ima naročnik pravico zavrnilo tako pošiljko premoga s takojšnjim obvestilom dobavitelju v pisni obliki; take pošiljke premoga naročnik ni dolžan prevzeti.

##### **24. člen**

Naročnik bo v namembnem pristanišču na svoje stroške angažiral kontrolni organ za izvajanje kakovostne kontrole premoga, ki je predmet dobave, po parametrih – tehnoloških karakteristikah premoga, ki so določene v 5. členu tega okvirnega sporazuma. Pripravljeni bodo trije (3) vzorci; en (1) vzorec premoga bo namenjen za ugotavljanje tehnoloških karakteristik premoga v akreditiranem laboratoriju v namembnem pristanišču: (Incolab Services B.V. na Nizozemskem), en (1) vzorec premoga bo dostavljen v akreditirani laboratorij naročnika, en (1) vzorec - arbitražni vzorec, pa bo prej omenjen akreditiran kontrolni organ šest (6) mesecev hranil oz. ga bo, po predhodno prejetem obvestilu naročnika, poslal v arbitražni akreditiran neodvisni laboratorij, ki ga bosta naročnik in dobavitelj dogovorila za primer spora o kakovosti premoga.



Naročnik bo, najkasneje v roku petnajst (15) delovnih dni po končanem razkladanju ladje, poslal dobavitelju certifikat o kakovosti premoga akreditiranega kontrolnega organa iz prvega odstavka tega člena in certifikat o kakovosti premoga akreditiranega laboratorija naročnika.

### **Analiza spodnje kurilne vrednosti (ar)**

#### 25. člen

Osnova za izračun odstopanja in primerjavo parametra spodnja kurilna vrednost (ar) je spodnja kurilna vrednost (ar), določena v akreditiranem laboratoriju naročnika.

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala manj ali enako kot  $\pm 1,0\%$  od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča spodnja kurilna vrednost (ar), ugotovljena v namembnem pristanišču – dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) - (DUSKV).

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala za več kot  $\pm 1,0\%$  in za manj ali enako kot  $\pm 3,0\%$  od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča aritmetična sredina analiz spodnjih kurilnih vrednosti (ar) obeh vzorcev - dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) (DUSKV).

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala za več kot  $\pm 3,0\%$  od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, se bo uporabil arbitražni vzorec in bo ustrezno analizo spodnje kurilne vrednosti (ar) tega vzorca opravil arbitražni akreditirani neodvisni laboratorij in so rezultati te analize za stranki okvirnega sporazuma dokončni in obvezujoči. Stroške v zvezi z dostavo arbitražnega vzorca in stroške analiziranja tega vzorca bremenijo naročnika in dobavitelja, vsakega do ene polovice ( $\frac{1}{2}$ ). Analiza arbitražnega vzorca se izvede v arbitražnem akreditiranem neodvisnem laboratoriju Inspectorate Ghent NV, Keurestraat 29, 9042 Gent, Belgium.

### **Ugotavljanje količine in količinski prevzem**

#### 26. člen

Kontrola količine premoga (zaokroženega na najbližjo tono), ki je predmet dobave premoga, se ugotavlja z vgrezom ladje (Draft Survey Report), izvaja pa jo kontrolni organ.

Dobavitelj je dolžan v nakladalnem pristanišču na svoje stroške angažirati akreditiran kontrolni organ za izvajanje količinske kontrole premoga, ki je predmet dobave. Dobavitelj se zavezuje, da bo naročniku, najkasneje pred vplutjem ladje v namembno pristanišče, dostavil certifikat o količini premoga iz nakladalnega pristanišča, ki ga bo naročnik uporabil izključno za primerjavo s količino premoga, ugotovljeno v namembnem pristanišču.

Naročnik je dolžan v namembnem pristanišču na svoje stroške angažirati kontrolni organ za izvajanje količinske kontrole premoga, ki je predmet dobave.

Naročnik bo, najkasneje v roku desetih (10) delovnih dni po končanem razkladanju ladje, poslal dobavitelju certifikat o količini premoga kontrolnega organa.

#### 27. člen

Osnova za izračun odstopanja in primerjavo količine je količina, ugotovljena v namembnem

pristanišču.

Če bo količina, ugotovljena v nakladalnem pristanišču, odstopala manj ali enako kot  $\pm 1,0$  % od količine, ugotovljene v namembnem pristanišču, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča količina, ugotovljena v namembnem pristanišču.

Če bo količina, ugotovljena v nakladalnem pristanišču, odstopala, za več kot  $\pm 1,0$  %, vendar za manj ali enako kot  $\pm 2,0$  %, od količine, ugotovljene v namembnem pristanišču, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča aritmetična sredina obeh količin.

Če pride do odstopanj za več kot  $\pm 2,0$  % med količino, ugotovljeno v nakladalnem pristanišču in količino, ugotovljeno v namembnem pristanišču, se za obračun upošteva najnižja ugotovljena količina, ki je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča.

## V. PLAČILO

### 28. člen

Kupnino bo naročnik plačal pod pogoji in na način, kot je določen s tem okvirnim sporazumom, in sicer v roku trideset (30) dni od datuma izstavitve računa.

Naročnik bo plačal račun v roku trideset (30) dni od datuma izstavitve računa pod pogojem, da bo dobavitelj naredil in naročniku poslal izračun kupnine, po metodologiji oz. na način, ki je določen s tem okvirnim sporazumom, pri čemer mora ta izračun kupnine naročnik predhodno pisno potrditi v štirih (4) delovnih dnevih od prejema izračuna kupnine. V primeru, da naročnik prejetega izračuna kupnine ne potrdi v roku trideset (30) dni od izstavitve računa, bo naročnik plačal račun v roku treh (3) delovnih dni od potrditve izračuna kupnine ter se šteje, da s tem ni prišel v zamudo s plačilom. V primeru, da sta znesek računa in znesek kupnine različna mora dobavitelj izstaviti naročniku dobropis ali bremenopis k izstavljenemu računu.

V kolikor bo naročnik zamujal s plačilom, ima dobavitelj pravico naročniku zaračunati zamudne obresti v višini ena cela pet odstotka (1,5 %) letno, upoštevajoč navadni obrestni izračun.

## VI. FINANČNO ZAVAROVANJE ZA ZAVAROVANJE DOBRE IZVEDBE OBVEZNOSTI IZ OKVIRNEGA SPORAZUMA

### 29. člen

Dobavitelj se obvezuje, da bo, najkasneje v roku 15 (petnajstih) dni od sklenitve tega okvirnega sporazuma, predložil naročniku bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma (skladno z vzorcem iz dokumentacije; v nadaljevanju: finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma), v višini 1.000.000,00 EUR, z dobo veljavnosti še najmanj šestdeset (60) dni po preteku po preteku veljavnosti okvirnega sporazuma, v nasprotnem primeru se šteje, da ta okvirni sporazum ni bil nikoli sklenjen. **Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma mora biti izdano v slovenskem jeziku s strani banke/zavarovalnice, ki ima sedež v Republiki Sloveniji.** Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma mora biti nepreklicno, brezpogojno in plačljivo na prvi poziv.

Dobavitelj je dolžan predložiti novo (ustrezno podaljšano) finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma, v kolikor se veljavnost okvirnega sporazuma spremeni.

Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma se nanaša na izpolnitev obveznosti po tem okvirnem sporazumu dobavitelja. V primeru, da naročnik unovči finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma, mora dobavitelj naročniku nemudoma dostaviti novo finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma.

Naročnik bo pred unovčenjem finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma dobavitelja pisno pozval k izpolnjevanju obveznosti iz okvirnega sporazuma in mu določil rok za izpolnitev.

## **VII. VIŠJA SILA**

### 30. člen

Nobena stranka okvirnega sporazuma ne bo odgovarjala za neizpolnjevanje svojih obveznosti zaradi nastopa višje sile, če je neizpolnjevanje obveznosti iz okvirnega sporazuma posledica zunanjih razlogov izven njenega nadzora, ki jih stranki okvirnega sporazuma ob uveljavitvi tega okvirnega sporazuma nista mogli predvideti in ob nastopu nista mogli odvrniti posledic in so ti dogodki takšne narave in/ali intenzivnosti, da prizadeti stranki okvirnega sporazuma onemogočajo ali nesorazmerno otežujejo izpolnjevanje prevzetih obveznosti.

Kot dogodki ali dejanja višje sile štejejo zlasti elementarne nesreče (povodenj, potres, požar), ukrepi državnih organov, vojni dogodki, poškodbe na objektih in napravah kupca, v zimskem času pa zapora ceste za tovorna vozila, zaradi oprijema snega na cestišču – izločanje iz prometa.

Če je kateri od strank okvirnega sporazuma preprečeno izpolnjevanje njenih obveznosti iz okvirnega sporazuma iz prej navedenih razlogov v tem členu, mora nemudoma, najkasneje pa v roku treh (3) delovnih dni po nastanku teh razlogov, obvestiti drugo stranko okvirnega sporazuma v pisni obliki in po možnosti posredovati dokazni material o nastanku višje sile in storiti vse potrebno, da bo s svojimi obveznostmi iz tega okvirnega sporazuma v najkrajšem možnem času začela ali nadaljevala, druga stranka okvirnega sporazuma pa ji je dolžna odobriti razumno podaljšanje roka za izvršitev njenih obveznosti po tem okvirnem sporazumu. Prav tako je stranka okvirnega sporazuma zavezana nemudoma obvestiti drugo stranko o prenehanju takih okoliščin, ki štejejo kot višja sila.

Če trajajo te okoliščine več kot trideset (30) dni se bosta stranki okvirnega sporazuma dogovorili glede nadaljnjega sodelovanja, oz. glede morebitnega prenehanja veljavnosti okvirnega sporazuma.

## **VIII. PREDSTAVNIKA STRANK OKVIRNEGA SPORAZUMA**

### 31. člen

Predstavnik naročnika in skrbnik okvirnega sporazuma, ki bo urejal vsa vprašanja, ki bodo nastala v zvezi z izvajanjem tega okvirnega sporazuma, je g. Jasmin Rebselj, tel. št.: +386 1 58 75 247, elektronski naslov: [jasmin.rebselj@energetika.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika.si), v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje g. Lovro Novinšek, tel. št.: +386 1 58 75 259, elektronski naslov: [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si).

Predstavnik dobavitelj, ki bo urejal vsa vprašanja, ki bodo nastala v zvezi z izvajanjem tega okvirnega sporazuma, je \_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_, elektronski naslov: \_\_\_\_\_, v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje \_\_\_\_\_, tel. št.: \_\_\_\_\_, elektronski naslov: \_\_\_\_\_

Predstavnik naročnika zastopa naročnika v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izpolnitev obveznosti po okvirnem sporazumu. Predstavnik naročnika sodeluje s predstavnikom dobavitelja ves čas veljavnosti okvirnega sporazuma in mu nudi vse potrebne podatke, ki jih je na podlagi obveznosti po tem okvirnem sporazumu dolžan dati.

Predstavnik dobavitelja zastopa dobavitelja v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izpolnitev obveznosti po tem okvirnem sporazumu. Predstavnik dobavitelja je dolžan neposredno sodelovati s predstavnikom naročnika ves čas veljavnosti okvirnega sporazuma.

O morebitnih spremembah predstavnikov oziroma kontaktnih oseb naročnika ali dobavitelja se stranki pisno obvestita v roku sedmih (7) koledarskih dni po spremembi.

Ne glede na prvi odstavek 42. člena tega okvirnega sporazuma sprememba predstavnikov strank okvirnega sporazuma velja, če stranki okvirnega sporazuma o spremembi svojih predstavnikov obvestita druga drugo na elektronske naslove, navedene v tem členu okvirnega sporazuma.

## **IX. ODPOVED IN ODSTOP OD OKVIRNEGA SPORAZUMA**

### **32. člen**

Naročnik ima pravico odpovedati okvirni sporazum z 1 (eno) mesečnim odpovednim rokom, če se okoliščine po sklenitvi okvirnega sporazuma spremenijo tako, da sklenjen okvirni sporazum ne izraža več prave volje naročnika in pod pogojem, da so poravnane vse zapadle obveznosti do dobavitelja. Odpovedni rok teče od dneva prejema pisne odpovedi, ki mora biti dobavitelju poslana s priporočeno pošto pošiljko.

Stranki okvirnega sporazuma se v času odpovedi medsebojnega razmerja po okvirnem sporazumu obvezujeta izvajati svoje obveznosti do izteka odpovednega roka, pri čemer se naročnik in dobavitelj lahko pisno sporazumeta za drugačen odpovedni rok.

### **33. člen**

Naročnik lahko odstopi od okvirnega sporazuma, z obvestilom, poslanim dobavitelju s priporočeno pošiljko po pošti, brez obveznosti do dobavitelja, če dobavitelj:

- spremeni cene v času veljavnosti okvirnega sporazuma, kot je to določeno v tem okvirnem sporazumu,
- preda izvedbo obveznosti iz okvirnega sporazuma tretji osebi brez predhodnega pisnega soglasja naročnika,
- prekine z izvedbo obveznosti iz okvirnega sporazuma brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

V primerih iz prejšnjega odstavka tega člena, če okvirni sporazum ne določa drugače, lahko naročnik takoj unovči ustrezno finančno zavarovanje.

### 34. člen

Dobavitelj ima pravico do odstopa od tega okvirnega sporazma v primeru kršenja določil okvirnega sporazuma s strani naročnika. V tem primeru okvirni sporazum preneha veljati, ko naročnik prejme pisno obvestilo o odstopu od okvirnega sporazuma z navedbo razloga za odstop s priporočeno pošiljko po pošti.

### 35. člen

Ta okvirni sporazum je sklenjen pod razveznim pogojem, ki se uresniči, v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje, ki so določene v pravu Evropske unije, predpisih, ki veljajo v Republiki Sloveniji, kolektivnih pogodbah ali predpisih mednarodnega okoljskega, socialnega in delovnega prava, s strani dobavitelja ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri dobavitelju ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja okvirnega sporazuma ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - plačilom za delo,
  - delovnim časom,
  - počitki,
  - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno

in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznanitve naročnika s kršitvijo mora ta o tem obvestiti dobavitelja v desetih (10) dneh.

Dobavitelj lahko v roku, ki ga določi naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot petnajst (15) dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev.

Če dobavitelj ni predložil dokazov ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznanitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti okvirnega sporazuma še najmanj šest (6) mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je okvirni sporazum razvezan z dnem sklenitve nove pogodbe/okvirnega sporazuma o izvedbi naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v šestdesetih (60) dneh od seznanitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka naročila, se šteje, da je okvirni sporazum razvezan šestdeseti (60.) dan od seznanitve s kršitvijo.

## **X. SESTAVNI DELI OKVIRNEGA SPORAZUMA**

### 36. člen

Pri tolmačenju tega okvirnega sporazuma in reševanju morebitnih sporov se, poleg okvirnega sporazuma ter zakona, ki ureja obligacijska razmerja, upošteva še:

- Povabilo k oddaji ponudbe - dokumentacija, št. JPE-SAL-415/24,
- zapisnik o pogajanjih z dne \_\_\_\_\_,
- ponudba dobavitelja št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_.

Stranki okvirnega sporazuma sta sporazumni, da je dokumentacija iz prejšnjega odstavka tega

člena sestavni del okvirnega sporazuma.

V primeru, če si vsebina zgoraj navedenih dokumentov nasprotuje in če volja strank okvirnega sporazuma ni jasno izražena, za razlago volje obeh strank okvirnega sporazuma najprej veljajo določila tega okvirnega sporazuma, nato dokumentacija, na podlagi katere je bila sklenjen ta okvirni sporazum, potem pa dokumenti v vrstnem redu, kot si sledijo v tem členu.

## **XI. PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### 37. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi naročila, na podlagi katerega je sklenjen ta okvirni sporazum ali pri izvajanju tega okvirnega sporazuma kdo v imenu ali na račun dobavitelja, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem obveznosti po okvirnem sporazumu ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku ali organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, dobavitelju ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta okvirni sporazum ničen.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije Republike Slovenije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti okvirnega sporazuma iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## **XII. PRENOS PRAVIC IN OBVEZNOSTI**

### 38. člen

Nobena stranka okvirnega sporazuma ne sme pravic in obveznosti iz tega okvirnega sporazuma, delno ali v celoti, prenesti na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja nasprotne stranke okvirnega sporazuma.

Stranki okvirnega sporazuma se obvezujeta, da bosta druga drugi takoj javili eventualne statusno pravne spremembe, do katerih bi prišlo na strani posamezne stranke okvirnega sporazuma v času po sklenitvi tega okvirnega sporazuma, in ki bi lahko vplivale na izvrševanje tega okvirnega sporazuma ter zagotovili prenos pravic in obveznosti iz tega okvirnega sporazuma na nove pravne subjekte. Šteje se, da je prenos pravic in obveznosti iz tega okvirnega sporazuma na nove pravne naslednike zagotovljen šele takrat, ko novi pravni naslednik pisno potrdi prevzem pravic in obveznosti iz tega okvirnega sporazuma in ko druga stranka okvirnega sporazuma izda pisno soglasje za tak prenos.

## **XIII. ODSTOP OZIROMA CESIJA DENARNIH TERJATEV**

### 39. člen

Stranki okvirnega sporazuma se zavezujeta, da velja prepoved odstopa oziroma cesije denarnih

terjatev, ki izvirajo iz predmetnega okvirnega sporazuma, drugim pravnim ali fizičnim osebam, razen bankam. V primeru odstopa denarne terjatve drugim pravnim ali fizičnim osebam, razen bankam, odstop nima pravnega učinka.

#### **XIV. POSLOVNA SKRIVNOST, VAROVANJE DOBREGA IMENA**

##### 40. člen

Poslovno skrivnost predstavlja vsebina tega okvirnega sporazuma kot tudi dokumentacija, ki je njen sestavni del oziroma se nanaša na ta okvirni sporazum in njegovo izvajanje, vsi podatki v zvezi s poslovanjem naročnika in tisti podatki, katere bi moral za poslovno skrivnost šteti gospodarstvenik s povprečno stopnjo skrbnosti, razen podatkov, ki v skladu z veljavnimi predpisi štejejo za javne.

Poslovno skrivnost po prejšnjem odstavku mora dobavitelj varovati s skrbnostjo dobrega gospodarstvenika.

Stranki okvirnega sporazuma sta dolžni kjerkoli in kadarkoli varovati dobro ime in poslovni ugled druge stranke okvirnega sporazuma.

#### **XV. REŠEVANJE SPOROV**

##### 41. člen

Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem tega okvirnega sporazuma, bosta stranki skušali rešiti sporazumno.

Če spora ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka stranka okvirnega sporazuma sproži postopek za rešitev spora pri stvarno pristojnem sodišču v Ljubljani.

#### **XVI. OSTALE DOLOČBE**

##### 42. člen

Morebitne spremembe ali dopolnitve okvirnega sporazuma so veljavne le, če jih stranki okvirnega sporazuma skleneta v obliki pisnega aneksa k temu okvirnemu sporazumu, ki ga podpišeta obe stranki okvirnega sporazuma.

Če katerokoli od določil okvirnega sporazuma je ali postane neveljavno, to ne vpliva na ostala določila okvirnega sporazuma. Neveljavno določilo se nadomesti z veljavnim, ki mora čim bolj ustrezati namenu, ki sta ga želeli doseči stranki okvirnega sporazuma z neveljavnim določilom.

Dobavitelj s podpisom tega okvirnega sporazuma jamči, da mu je poznan predmet okvirnega sporazuma, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami, ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno izvedbo obveznosti po tem okvirnem sporazumu.

##### 43. člen

Za urejanje razmerij, ki niso urejena s tem okvirnim sporazumom, se uporabljajo določila zakona, ki ureja obligacijska razmerja.

## 44. člen

Priloga je neločljivi sestavni del tega okvirnega sporazuma.

## 45. člen

Okvirni sporazum je sklenjen in začne veljati z dnem podpisa s strani obeh strank okvirnega sporazuma pod pogojem, da dobavitelj naročniku predloži finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe obveznosti iz okvirnega sporazuma v roku, višini in z veljavnostjo iz 29. člena tega okvirnega sporazuma.

## 46. člen

***Opcija (dobavitelj s sedežem v Republiki Sloveniji)***

Stranki okvirnega sporazuma sta sporazumni, da se okvirni sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod okvirnega sporazuma natisne, ga podpiše, poskenira (preslika) ter ga po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirani izvod okvirnega sporazuma, ki je podpisan s strani naročnika in ga podpiše. Na dan podpisa tega izvoda okvirnega sporazuma s strani dobavitelja, se šteje, da je okvirni sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z obeh strani podpisan okvirni sporazum, dobavitelj posreduje skeniran (preslikan) naročniku.

***Opcija (dobavitelj s sedežem izven Republike Slovenije)***

Stranki okvirnega sporazuma sta sporazumni, da se okvirni sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod okvirnega sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku natisne, ju podpiše, poskenira (preslika) ter ju po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirana izvoda okvirnega sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisana s strani naročnika in ju podpiše. Na dan podpisa tega izvoda okvirnega sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku s strani dobavitelja, se šteje, da je okvirni sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z obeh strani podpisan okvirni sporazum v slovenskem in angleškem jeziku, dobavitelj posreduje skeniran (preslikan) naročniku.

Stranki okvirnega sporazuma izrecno soglašata, da v primeru neskladja med okvirnim sporazumom v slovenskem jeziku in okvirnim sporazumom v angleškem jeziku ali v primeru spora med strankama okvirnega sporazuma prevlada okvirni sporazum v slovenskem jeziku.

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

NAROČNIK:

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Direktor:

**Samo Lozej**

Priloga:

- Priloga št. 1: Sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch



|                                                                       |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| VZOREC SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH | <b>Priloga 11</b> |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|

Priloga št. 1 k okvirnemu sporazumu št. JPE-SAL-415/24

## **SPORAZUM O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH**

ki ga sklenejo

**JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.**, Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana, Slovenija, ki ga zastopa direktor Samo Lozej  
(v nadaljevanju: naročnik)

in

....., ki ga  
zastopa .....  
(v nadaljevanju: dobavitelj)

in

**LUKA KOPER, pristaniški in logistični sistem, delniška družba**, Vojkovo nabrežje 38, 6501 Koper, Slovenija, ki jo zastopa predsednik uprave .....  
(v nadaljevanju: izvajalec)

kot sledi:

### **1. člen**

Stranke sporazuma uvodoma ugotavljajo:

1. da je med naročnikom in dobaviteljem sklenjen Okvirni sporazum o dobavi premoga – tri ladje, št. JPE-SAL-415/24 z dne xx. xx. 2024 (v nadaljevanju: okvirni sporazum-premog) s katero je dogovorjeno, da ima dobavitelj v primeru prekoračitve roka razkladanja premoga pravico naročniku zaračunavati stojnino (Demurrage) in da je dobavitelj v primeru razkladanja premoga, opravljenega v krajšem kot zahtevanem roku, dolžan naročniku priznati in izplačati nagrado (Despatch) oboje v višini kot določeno s C/P pogodbo;
2. da je med naročnikom in izvajalcem sklenjen Okvirni sporazum o pretovoru in skladiščenju premoga v koprskem pristanišču, št. JPE-SAL-362/22 (v nadaljevanju: okvirni sporazum) s katerim je dogovorjeno, da se v primeru, da naročnik ni stranka C/P pogodbe, sklene tristranski sporazum med naročnikom, izvajalcem in naročnikom iz C/P pogodbe (dobavitelj) glede medsebojnih pravic in obveznosti iz naslova stojnin / Demurrage in nagrad / Despatch tako, da bo obračunavanje in plačevanje le-teh potekalo neposredno med izvajalcem in naročnikom iz C/P pogodbe (dobaviteljem);
3. da je očitno in nesporno, da sta zgoraj navedeni okvirni sporazum-premog in okvirni sporazum medsebojno povezana in da okvirni sporazum-premog in okvirni sporazum dajeta pravno podlago za sklenitev tega sporazuma, kot sledi.

## 2. člen

Stranke sporazuma soglašajo, da želijo poenostaviti in tako učinkoviteje urediti medsebojna razmerja obračunavanja in plačevanja stojnin/(Demurrage) oz. obračunavanja in plačevanja nagrad/(Despatch) in se s podpisom tega sporazuma sporazumejo, da vso obveščanje, potrjevanje, obračunavanje in plačevanje stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) po v 1. členu navedenem okvirnem sporazumu-premog in okvirnem sporazumu, poteka in se izvaja v primerih, ko naročnik iz tega sporazuma ni hkrati stranka C/P pogodbe, neposredno med dobaviteljem in izvajalcem.

Glede na navedeno v prejšnjem odstavku, v primerih, ko naročnik iz tega sporazuma ni hkrati stranka C/P pogodbe, nima iz naslova stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) nobenega zahtevka zoper dobavitelja in izvajalca. Prav tako iz naslova stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) tudi dobavitelj in izvajalec nimata nobenega zahtevka do naročnika.

Dobavitelj je zaradi izvajanja tega sporazuma dolžan obvestiti izvajalca o pogojih obračunavanja in plačevanja stojnin/(Demurrage) oz. obračunavanja in plačevanja nagrad/(Despatch) iz C/P pogodbe, takoj ko zanje izve in mu zaradi izvajanja tega sporazuma poslati kopijo tistih delov C/P pogodbe, ki se nanašajo na plačilo stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) in delov pogodbe iz katerih je razvidno, da je pogodba bila sklenjena.

Stranke tega sporazuma so sporazumne, da mora biti pismo o pripravljenosti izročeno v akvatoriju namembnega pristanišča ali na sidrišču namembnega pristanišča. V primeru, da je izročeno pred temi mesti, izvajalec nima obvez. Prav tako jih nima, če je izdano in predano pismo o pripravljenosti, čeprav ladja ni pripravljena.

## 3. člen

Ta sporazum se šteje kot sestavni del pogodbe in okvirnega sporazuma iz 1. in 2. točke 1. člena tega sporazuma.

## 4. člen

Ta sporazum je sklenjen in začne veljati z datumom podpisa vseh strank sporazuma.

### ***Opcija (dobavitelj s sedežem v Republiki Sloveniji)***

Stranke sporazuma so sporazumne, da se sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod sporazuma natisne, ga podpiše, poskenira (preslika) ter ga po elektronski pošti posreduje izvajalcu. Izvajalec natisne skenirani izvod sporazuma, ki je podpisan s strani naročnika in ga podpiše. Izvajalec podpisan izvod sporazuma s strani naročnika in izvajalca po elektronski pošti posreduje nazaj naročniku, naročnik pa ga naprej po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirani izvod sporazuma, ki je podpisan s strani naročnika in izvajalca in ga podpiše. Na dan podpisa tega izvoda sporazuma s strani dobavitelja se šteje, da je sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z vseh treh strani podpisan sporazum, dobavitelj po elektronski pošti posreduje skeniran (preslikan) naročniku. Naročnik nato z vseh treh strani podpisan sporazum posreduje skeniran (preslikan) izvajalcu.

### ***Opcija (dobavitelj s sedežem izven Republike Slovenije)***

Stranke sporazuma so sporazumne, da se sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku natisne, podpiše, poskenira (preslika) ter po elektronski pošti posreduje izvajalcu. Izvajalec natisne skenirani izvoda sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisan s strani naročnika in ju podpiše. Izvajalec podpisana izvoda sporazuma s strani naročnika in izvajalca po elektronski pošti posreduje nazaj naročniku, naročnik

pa ju naprej po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirana izvoda sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisana s strani naročnika in izvajalca in ju podpiše. Na dan podpisa obeh izvodov sporazuma s strani dobavitelja se šteje, da je sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z vseh treh strani podpisan sporazum v slovenskem in angleškem jeziku, dobavitelj po elektronski pošti posreduje skeniran (preslikan) naročniku. Naročnik nato z vseh treh strani podpisan sporazum v slovenskem in angleškem jeziku posreduje skeniran (preslikan) izvajalcu.

Stranke sporazuma izrecno soglašajo, da v primeru neskladja med sporazumom v slovenskem jeziku in sporazumom v angleškem jeziku ali v primeru spora med strankami sporazuma prevlada sporazum v slovenskem jeziku.

V Ljubljani, dne \_\_\_\_\_

**Naročnik**

zanj:

Samo Lozej, direktor

---

**Izvajalec**

zanj:

....., predsednik uprave

---

**Dobavitelj**

zanj:

.....

---